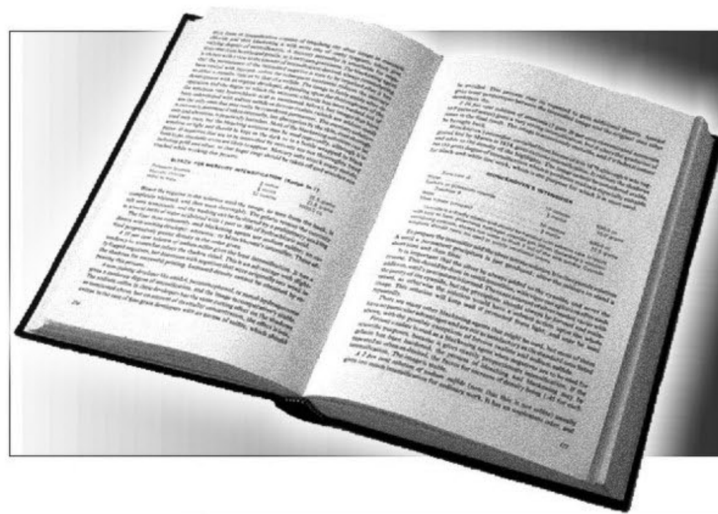
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Clara no por a compronde con su bida tabata asina solitario. Con bunita nan noviazgo tabata. Cu cuanto entusiasmo nan a dicidi di bai e curso y tur cos tabata mustra cu lo nan bai ta felis. Maske e tabata sa cu Angel no tabata un santo. Ma el a carga speransa cu despues di nan casamentoi lo bai ta otro. Lo e busca tur manera pa cambia..

Y e speransa ei a bira mas grandi ora el a bin na yiu. Ora el a haya su prome, Angel a mustra tog un tiki comprension y esei a haci cu Clara a kere cu por fin lo bin cambio. Ma e tabata gran kiboca. E cambio ei a dura masha poco.

Ora e di dos a bin Angel no a mustra ni e minimo interes y el a sigui su bida. Clara a sinti mesora cu e tabata tur kiboca. Su bida casa no tabata loke el a soña. Principalmente e anochinan. Hesus cu nan tabata dura un eternidad!

Den dia cosnan por a pasa. Ya cu yen di entusiasmo e tabata purba haci su trabou manera debe ser. Y despues di scol su atencion tabata mas pa e criaturanan cu tabata pidi masha hopi atencion. Ma e anochinan tabata parce cu nan no tabatin fin. Dor di cu e tabata pasa nan su so nan tabata parce infinito. Y loke tabata hacie pio no solamente e soledad, ma tambe e continuo preocupacion. Asina e pone e muchanan drumi cu e martirio aki tabata cuminsa. Oranan largo tabata spera Angel. Y esaki no tabata presenta.

Y despues di warda asina tanto e tabata dicidi di bai drumi. Spera cu soño yud'e haya su calma. Ma asina mes tabata dura basta prome cu e por pega soño. Di tur manera e tabata busca manera pa mata su oranan. Tin biaha e tabata logra, otro biahanan no. Tabata un bringamento sin resultado.

Tin biaha pa calma su nervionan e tabata pasa man pa su album y tabata repasa e fotonan cu nan a saca durante nan noviazgo como tambe esun di nan bruid. Eseinan tabata temponan felis. Y esaki mes tabata haci su sufrimento mas grandi.

Recuerdonan y mas recuerdo tabata bin halto.

Anto mayoria di nan recuerdonan grato. E tabata rebiba dianan otro cu esunnan den cua e tabata pasando.Naturalmente cu cosnan no por a sigui asina. Mester yega na un solucion di e situacion aki. Si sigui asina e ta bira loco y kisas t'esei Angel tabata kier.

Un di e tantisimo anochinan sin fin el a warda Angel. El a coi e album y tabata repasa conciensudamente e potretnan di temponan pasa. Tempo cu nan tabata felis. Y durante cu e tabata haci esaki ainda mas e tabata sinti un duele di experencia cu su matrimonioo no tabata loke el a spera di dje.

Y den esei el a duma e decision di caba cu e situacion den cua e tabata aden. E tabata decidido di caba cu su calvario. Angel mes manera custumber a presenta e dia ei hopi laat. Bon burachi. Asina mes Clara a ward'e y asina cu el a drenta el a keda straña di a haya Clara lanta.

Cos cu no tabata sa pasa. Dor di esei su asombro.

- Ki bo ta malo? El a puntra.
- Ki malo ni ki malo.
- Ki a pasa bo anto?
- Ami nada. Ma mi a warda bo pa nos papia.
- Papia?
- Manera bo ta tende.
- Awor aki mi no tin smaak di papia.
- Ah, no?
- No, mi ta cansa.
- Ma lo bo mester.
- Mester kico?
- Scucha mi. Tende mi. Awe mi kier papia cu bo seriamente.
- Riba kico?
- Riba nos dos. Riba nos bida.
- Ki bo no ta contento?
- Con bo kier nos ta contento cu e bida cu nos ta hibando?
- Ki bo no ta gust'e?
- Con bo kier mi gust'e si no ta bida esun cu ami ta hiba. Podise abo si ta satisfecho.
- Den ki sentido?
- Den tur sentido. Ami no tin nada na abo. Bo parce un hende straño cu ta drenta sali manera si esaki ta un ca'i palomba. Y bin na e estado manera bo t'ei.
- Ki bo tabata kier?
- Pa bo para na bo cas, na nos cas.
- Pa haci kico?
- Pa bo enfrenta bo responsabilidad di homber casa y di tata. Ami mester drei aki den pa tur cos. Y abo?
- Ami no ta obliga bo haci esei.
- Ah, no?
- No!
- Pakico nos a casa?
- Bon, esei ta otro cuenta. Un pregunta cu constantemente mi ta haciendo den e dianan aki. No bin haci mi e awor pasobra manera mi a caba di bisa bo: Esei ta otro cuenta.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

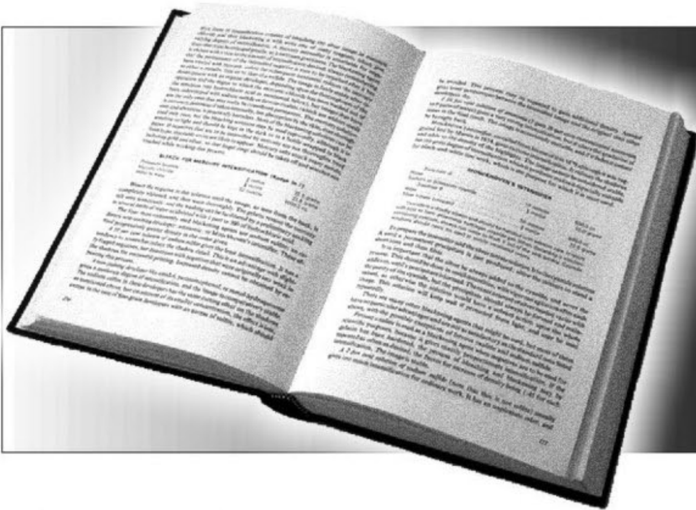
Nos pensamento pa awe ta un expresion Hulandes.

UN CONSENSHI LIMPI TA E CUSINCHI DI MAS SUAVE CU TIN.

Cu un consenshi limpi no tin mester di preocupa.
Anto e ora nos ta drumi bon mes.
No solamente drumi, ma nos bida ta yen di trankilidad.
Ora nos tin remordimento di consenshi anto esaki ta persegui nos.
No ta laga nos na pas.

UN CONSENSHI LIMPI TA E CUSINCHI DI MAS SUAVE CU TIN.





Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

TA UN CRUZ CU UN DONDER

E ta nifica:

NUNCA MAS

Ban usa mas expresion den nos idioma



Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

POLIS A HAYA CONFRONTA DEN UN CASO STRAÑO.

UNDA E FALTA TA?
Den e frase aki tin dos falta.
Nos no ta bisa a haya, ma a hay'e.
Nos no ta bisa confronta den, ma confronta CU.
E frase corecto lo mester a bira:

POLIS A HAY'E CONFRONTA CU UN CASO STRAÑO

Ban pone mas atencion riba nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

FUYERO

E ta nifica;

GABADO

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.



Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.

Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org